



NEWSLETTER



FONDAZIONE ADENAUER
UFFICIO ESTERO ROMA

EDIZIONE

ottobre 2011

www.kas.de/italien/it

Novità dell'ufficio estero a Roma

I nostri temi in questa edizione:

Vincitore del concorso Ghostwriter: Nell'ambito del viaggio del Papa Benedetto XVI in Germania abbiamo lanciato un concorso. Il vincitore è Valentin Christ. Il suo discorso è pubblicato sul nostro [sito](#).

Manifestazioni nell'autunno: Nell'autunno 2011 ci dedichiamo attraverso quattro simposi della situazione della donna in Italia e Germania. Il programma dettagliato si trova sul nostro sito su [manifestazioni](#). Il primo dei quattro simposi si è svolto il 10 di ottobre nell'ambito del "Festival della democrazia".

Tanti impegni a Roma: Il 13 maggio, insieme all'Istituto Luigi Sturzo e il Centre for European Studies (CES), abbiamo partecipato alla conferenza "Internazionale Democratico Cristiana: La sua storia nell'Europa e internazionale dal tempo dopo la seconda guerra mondiale fino agli anni novanta". Il Workshop mirava a ricostruire la storia della Internazionale Democratico Cristiana in occasione del cinquantesimo anniversario e poneva l'accento sui partiti europei. Inoltre è stato ospite della KAS il Prof. Schallenberg. In occasione della sua visita abbiamo curato una tavola rotonda sul tema "Il rinnovamento etico-sociale nell'Europa".

Notizie della KAS: La nostra collega Franziska Gysler è tornata dalla sua maternità e così il team della KAS è al completo! E **presentiamo:** La nostra tirocinante Cäcilia Schallwig.

A proposito, la nuova edizione "[dell'informazione estera della KAS](#)" è uscita! Questa volta si tratta principalmente della migrazione all'interno di Europa, Cina e Bolivia, il conflitto in Transnistria, la comunità East African come anche l'integrazione regionale nell'Africa dell'Est.

Vi auguro una buona lettura,

Katja Christina Plate
Direttrice dell'ufficio estero Roma



EDIZIONE

ottobre 2011

www.kas.de/italien/it

Valentin Christ vince il nostro concorso "Ghostwriter"

"Scrivi un discorso per Papa Benedetto XVI!" Questo era l'appello del nostro concorso in occasione della prima visita ufficiale del Papa nel suo paese nativo. Una giuria formata di clericali, giornalisti, professori di teologia e dipendenti della KAS ha scelto tra circa 50 risposte quella di Valentin Christ, uno studente dottorando in germanistica all'Università di Tubinga. Il suo discorso in tedesco si può leggere [qui](#)! Si prega di notare che non si tratta del discorso originale che Papa Benedetto XVI ha tenuto il 23 settembre nel Bundestag.

Wettbewerb:
Ghostwriter
für den Papst!

50 anni „Christian Democrat Internationalism“



"Siamo all'insegna dell'Europa", questo era il dispositivo della conferenza "Internazionale Democratica Cristiana: La sua storia nell'Europa e internazionale dal tempo dopo la seconda guerra mondiale fino agli anni novanta" tenutasi il 28 settembre presso l'Istituto Sturzo insieme alla Fondazione Adenauer e il Centre for European Studies (CES). Anche in tempo di crisi, l'Europa non dovrebbe dubitare dei suoi valori di fondo, sottolinea Rocco Buttiglione, Presidente dell'Unione di Democratici Cristiani e Democratici di Centro (UDC). "Abbandonare l'euro significa rischiare la pace in Europa", dice Buttiglione. Oltre al presidente dell'Internazionale Democratica Centrista Pier Ferdinando Casini, partecipavano l'ex presidente del Chile Eduardo Frei Ruiz-Tagle, Sebastian Honoré Enoga della Camerun e Jean Dominique Durand dell'Università di Lyon. L'intervista a Tomi Huhtanen, direttore del CES e a Roland Freudenstein, Research Director al CES, è disponibile [qui](#).

EDIZIONE

ottobre 2011

www.kas.de/italien/it

Il ruolo della donna in Italia e Germania

Nell'autunno 2011 ci dedichiamo con quattro simposi alla situazione della donna in Italia e Germania. Dopo la Seconda Guerra Mondiale la donna è diventata protagonista di un processo di cambiamento che riguarda tutta la società europea e soprattutto l'Italia e la Germania. L'abbandono della sfera privata, l'entrata da parte delle donne nella scena pubblica e la separazione sempre minore tra pubblico e privato

hanno – in considerazione della separazione dei sessi – fortificato un discorso politico su questi temi. Oltre a una considerazione attuale su questo tema vogliamo elaborare proposte concrete per il dibattito politico.



“Donne, diplomazia e conflitti”



In quest'ambito il 10 di ottobre si è svolta la conferenza “Donne, diplomazia e conflitti”. Conducevano il discorso, tra gli altri, l'ambasciatrice svizzera Heidi Tagliavini e sorella Lea Ackermann, fondatrice della organizzazione **SOLWODI**. Le conferenze in programma sono “Donne e la partecipazione politica” il 27 ottobre, “Donne e multiculturalismo” il 10 novembre e “Donne e welfare” il 30 novembre. Altri informazioni ed un rapporto

dettagliato saranno disponibili a breve sul nostro sito <http://www.kas.de/italien/it/>.

EDIZIONE

ottobre 2011

www.kas.de/italien/it

Il colloquio con il Prof. Schallenberg: "Rinnovare l'Europa – una discussione all'insegna dell'etico-sociale"



Riguardo alla rinnovazione etico-sociale dell'Europa si dovrebbe considerare soprattutto la parte ortodossa dell'Europa, così dice il Prof. Schallenberg, cattedra di teologia morale alla Facoltà teologica di Paderborn, durante la nostra discussione presso la KAS. Riguardo all'attualità, il dibattito ancora giovane sulla dottrina sociale nella vita e la teoria ortodossa dovrebbe essere più considerato.

Oltre al Prof. Schallenberg, hanno partecipato alla discussione Gianluca Sadun-Bordoni, Prof. di filosofia all'Università di Teramo, Markus Krienke, Prof. di etica sociale all'Università di Lugano, e Benedikt Steinschulte membro del Consiglio Pontificio per i mezzi sociali di comunicazione .

KAS-Notizie: Il nostro Team è al completo!

Da settembre 2011 il Team della KAS a Roma è di nuovo al completo. Franziska Gysler è tornata dalla maternità e d'ora in poi riprenderà ad occuparsi della contabilità. Bentornata alla KAS!



EDIZIONE

ottobre 2011

www.kas.de/italien/it

Presentiamo: Cäcilia Schallwig

Dal 1 settembre al 31 novembre Cäcilia Schallwig è una dei tirocinanti presso il nostro ufficio estero con sede a Roma. Dopo la sua laurea in storia dell'arte, giornalismo e italiano presso l'Università di Lipsia vorrebbe fare esperienza in una fondazione politica.

"Quest'autunno è caldissimo! Sin dall'inizio del mio tirocinio mi sono trovata nel bel mezzo di avvenimenti importanti in Italia e in tutta Europa: questo momento non sarebbe potuto essere più interessante. La crisi finanziaria e le difficoltà politiche e sociali riempiono i giornali. Dove va l'Italia e dove l'Europa? E che importanza ha la Germania? Queste sono, tra le altre, le tematiche di cui mi occupo durante la giornata. Sono



convinta che non si possa capire la società senza una conoscenza profonda dei processi politici ed economici. La politica e l'economia interessano tutti, soprattutto in tempo di crisi. Conosco e amo l'Italia da quando sono stata studentessa Erasmus per un anno a Firenze, così mi rendo anche conto che l'Italia non è solo il Belpaese d'Europa ma deve mettersi in gioco sia a livello nazionale sia a livello europeo. In futuro vorrei partecipare al dialogo italo-europeo e per realizzare i miei progetti la Fondazione Adenauer mi offre le migliori condizioni." Cäcilia Schallwig

Continua: KAS informazioni estere

L'edizione di settembre dei "[KAS informazioni esteri](#)" è uscita. Questa volta si tratta principalmente della migrazione all'interno di Europa, Cina e Bolivia, il conflitto in Transnistria, la comunità East African come anche l'integrazione regionale nell'Africa dell'Est.